

Distr.: General
23 February 2005
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة

الدورة الثالثة عشرة

١١-٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٥

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

جدول الأعمال المؤقت*

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
- ٣ - تقرير الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي للدورة الثالثة عشرة للجنة التنمية المستدامة.
- ٤ - المجموعة المواضيعية لدورة التنفيذ ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (دورة السياسات):
 - (أ) المياه؛
 - (ب) المرافق الصحية؛
 - (ج) المستوطنات البشرية.
- ٥ - مسائل أخرى.
- ٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة عشرة للجنة.
- ٧ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثالثة عشرة.

* تأخر تقديم هذه الوثيقة لتيسير المشاورات التي أجراها المكتب بشأن تنظيم الأعمال.

الشروح

١ - انتخاب أعضاء المكتب

تنص المادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، على أن تنتخب اللجنة في بداية الجلسة الأولى من كل دورة عادية، من بين ممثلي أعضائها، رئيساً وأعضاء آخرين في المكتب حسب الاقتضاء. وانتخبت اللجنة في دوراتها السابقة، بالإضافة إلى الرئيس، أربعة نواب للرئيس، اضطلع أحدهم أيضاً بمهمة المقرر.

وفي القرار ٦٣/١٩٩٧، قرر المجلس ما يلي بشأن ترتيبات انتخاب أعضاء مكتب اللجنة في المستقبل، وذلك تنفيذاً لأحكام الفقرة ١٣٦ من برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١:

فور اختتام أي دورة من الدورات العادية للجنة، تعقد اللجنة الجلسة الأولى لدورتها العادية التالية، لغرض واحد هو انتخاب الرئيس الجديد وسائر أعضاء المكتب، وفقاً للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس.

وفي المقرر ٢/١١، قررت اللجنة أن تطلب إلى المجلس أن ينظر في فترة ولاية مكتب اللجنة للدورات المقبلة، واضعاً في الاعتبار دورة عملها ذات السنتين.

وفي المقرر ٢١٤/٢٠٠٤، قرر المجلس مواصلة النظر في فترة ولاية مكتب اللجنة للدورات المقبلة، بعد اكتمال أول دورة من دورات التنفيذ ذات السنتين (الدورتان الثانية عشرة والثالثة عشرة للجنة)، وذلك في دورته الموضوعية لعام ٢٠٠٥.

وفي ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٤، انتخبت اللجنة بالتركية جون ويليام آشي (أنتيغوا وبربودا) رئيساً، وخالد علي البقلي (مصر)، ودجمارا بربالك (ألمانيا)، نائبين للرئيس لدورتها الثالثة عشرة، وقررت أن ترجى انتخاب أعضاء المكتب الآخرين إلى جلسة تالية. ويتضمن المرفق الثاني قائمة بأسماء أعضاء اللجنة في دورتها الثالثة عشرة.

٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

تنص المادة ٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، على أن تقوم اللجنة في بداية كل دورة بإقرار جدول أعمال تلك الدورة على أساس جدول الأعمال المؤقت.

وفي المقرر ٢٣٤/٢٠٠٤، أحاط المجلس علماً بتقرير اللجنة عن دورتها الثانية عشرة، وأقر جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثالثة عشرة.

٣ - تقرير الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي للدورة الثالثة عشرة للجنة التنمية المستدامة

قرر المجلس، في قراره ٦١/٢٠٠٣، أن تعقد اللجنة، في سنة السياسات، اجتماعاً تحضيرياً حكومياً دولياً بنيويورك لمدة أسبوع في شباط/فبراير - آذار/مارس، لمناقشة الخيارات المتعلقة بالسياسات، وما يمكن اتخاذه من إجراءات للتصدي للقيود والعقبات التي تواجه عملية التنفيذ كما تم تحديدها خلال سنة الاستعراض.

وقرر المجلس أيضاً أن تستند مناقشات الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي إلى نتائج دورة الاستعراض وتقارير الأمين العام والإسهامات الأخرى ذات الصلة. وبالاستناد إلى تلك المناقشات، يقوم الرئيس بإعداد مشروع وثيقة للتفاوض لكي ينظر فيها خلال دورة السياسات.

وبناء عليه، ستعقد اللجنة الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي بنيويورك في الفترة الممتدة من ٢٨ شباط/فبراير إلى ٤ آذار/مارس ٢٠٠٥. وسيتضمن تقرير الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي، الذي من المقرر تقديمه إلى اللجنة في دورتها الثالثة عشرة، مشروع النص المقدم من الرئيس لتواصل اللجنة النظر فيه.

الوثائق

تقرير الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي للدورة الثالثة عشرة للجنة التنمية المستدامة (E/CN.17/2005/...)

٤ - المجموعة المواضيعية لدورة التنفيذ ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (دورة السياسات)

(أ) المياه

(ب) المرافق الصحية

(ج) المستوطنات البشرية

قرر المجلس في الفقرة ١ من قراره ٦١/٢٠٠٣، أن تنظم أعمال اللجنة ينبغي أن يسهم في الإسراع بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة جوهانسبرغ للتنفيذ") على جميع المستويات. وقرر المجلس أيضاً في القرار ذاته أنه من أجل هوض اللجنة بولايتها، سيتم تنظيم أعمالها كسلسلة من دورات التنفيذ ذات الوجة العملية، بحيث تكون مدة كل منها سنتين، وتشمل دورة للاستعراض ودورة للسياسات.

وقرر المجلس أيضا أن تتخذ دورة السياسات التي ستعقد في نيسان/أبريل - أيار/مايو من السنة الثانية من الدورة، مقررات بشأن السياسات المتصلة بالتدابير والخيارات العملية اللازمة للإسراع بالتنفيذ في المجموعة المختارة، مع مراعاة المناقشات التي تجري في الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي، وتقارير الأمين العام، وغير ذلك من المدخلات ذات الصلة.

وقرر المجلس كذلك أن تحفز دورات الاستعراض ودورات السياسات إلى مزيد من العمل من جانب جميع المشتغلين بالتنفيذ للتغلب على العقبات والقيود التي تواجه في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وخطّة تنفيذ نتائج مؤتمر جوهانسبرغ، وأن تتناول التحديات والفرص الجديدة، وأن تتقاسم الدروس المستفادة وأفضل الممارسات.

وفي القرار ذاته، قرر المجلس اعتماد برنامج عمل متعدد السنوات للجنة للفترة التالية لعام ٢٠٠٣. وبالنسبة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، سيكون برنامج العمل المتعدد السنوات على النحو التالي:

الدورة	المجموعة المواضيعية	المسائل الشاملة لعدة قطاعات
٢٠٠٤ -	• المياه	القضاء على الفقر؛ وتغيير أنماط الاستهلاك والإنتاج غير القابلة للاستمرار؛ وحماية وإدارة قاعدة الموارد الطبيعية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية؛ والتنمية المستدامة في عالم يتجه إلى العولمة؛ والصحة والتنمية المستدامة؛ والتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية؛ والتنمية المستدامة لأفريقيا؛ والمبادرات الإقليمية الأخرى؛ ووسائل التنفيذ؛ وإطار العمل المؤسسي للتنمية المستدامة؛ والمساواة بين الجنسين؛ والتعليم
٢٠٠٥	• المرافق الصحية	
	• المستوطنات البشرية	

كما قرر المجلس في نفس القرار أن يسترشد في تنفيذ برنامج العمل هذا بالاعتبارات

التالية:

(أ) يتم استعراض وتقييم تنفيذ الإجراءات والالتزامات والأهداف وفقا للنصوص ذات الصلة من جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطّة جوهانسبرغ للتنفيذ ومقررات اللجنة. وينبغي تناول مجموعات الموضوعات بطريقة متكاملة تأخذ في الاعتبار الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة. ومع الإقرار بأهمية جميع المسائل المحددة في جدول أعمال القرن ٢١ وخطّة جوهانسبرغ للتنفيذ، ينبغي أن تشمل عملية التنفيذ جميع هذه المسائل على قدم المساواة، ولهذا فإن اختيار بعض المسائل أثناء أية دورة معينة لا يقلل من أهمية الالتزامات المتعهد بها فيما يتعلق بالمسائل التي يُنظر فيها أثناء الدورات المقبلة؛

(ب) ينبغي أن تبحث في كل دورة من دورات التنفيذ وسائل التنفيذ كما هي محددة في جدول أعمال القرن ٢١ والفصل العاشر من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ، وذلك بالنسبة لكل مسألة أو إجراء أو التزام يتعلق بها؛

(ج) ينبغي أيضا أن تبحث في كل دورة من دورات التنفيذ المسائل المشتركة الأخرى المشار إليها في مرفق قرار المجلس ٦١/٢٠٠٣؛

(د) تبحث في كل دورة من دورات التنفيذ مبادرة أفريقيا والمبادرات الإقليمية الأخرى وكذلك المبادرات المتعلقة بالدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نموا، وذلك بالنسبة لجميع المسائل والإجراءات والأهداف ذات الصلة؛

(هـ) ينبغي للجنة أن تركز على المسائل التي تستطيع فيها أن تضيف إلى قيمة المداولات المشتركة بين الحكومات بشأن المسائل القطاعية والمسائل المشتركة بين القطاعات وفقا لأحكام قرار الجمعية العامة ٤٧/١٩١، وخاصة الفقرات ٣ (ح) و ٢١ و ٢٣ والفقرة ١٣٩ (و) من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ؛

(و) ينبغي للجنة أن تأخذ في الاعتبار ما انتهت إليه أعمال الفريق العامل المخصص التابع للجمعية العامة والمعني بالتنفيذ المتكامل والمنسق لنتائج المؤتمرات ومؤتمرات القمة الرئيسية التي تعقدها الأمم المتحدة في المجالين الاقتصادي والاجتماعي ومتابعة هذه النتائج؛

(ز) قد تقرر اللجنة إدراج التحديات والفرص الجديدة المتصلة بالتنفيذ في برنامج عملها المتعدد السنوات.

الوثائق

تقرير الأمين العام المعنون "إدارة المياه العذبة: خيارات السياسة والإجراءات الممكنة للإسراع بالتنفيذ" (E/CN.17/2005/2)

تقرير الأمين العام المعنون "مرافق الصرف الصحي: خيارات السياسة العامة والإجراءات الممكنة للإسراع بالتنفيذ" (E/CN.17/2005/3)

تقرير الأمين العام المعنون "المستوطنات البشرية: الخيارات المتعلقة بالسياسات وما يمكن اتخاذه من إجراءات للإسراع بالتنفيذ" (E/CN.17/2005/4)

مذكرة من الأمانة العامة تحيل بها أولويات عمل المجموعات الرئيسية في مجال المياه والمرافق الصحية والمستوطنات البشرية (E/CN.17/2005/5)

مذكرة من الأمانة العامة عن نتائج المنتدى الدولي الثاني المعني ببناء شراكات من أجل التنمية المستدامة (E/CN.17/2005/...)

ورقات معلومات (تتاح باللغة التي تقدم بها للاطلاع عليها فقط) بشأن المواضيع

التالية:

- المنظور الجنساني في مجال الموارد المائية والمرافق الصحية
- إقامة الشراكات من أجل التنمية المستدامة: تقرير مستكمل
- دراسات إفرادية عن الحصول على المياه العذبة وإدارتها في مجال الزراعة

٥ - مسائل أخرى

٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة عشرة للجنة

وفقا للمادة ٩ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، يعرض الأمين العام على اللجنة مشروع جدول أعمال مؤقت لدورتها التالية، مشفوعا ببيان الوثائق التي ستقدم في إطار كل بند من بنود جدول الأعمال والسند التشريعي لإعدادها، وذلك لتمكينها من النظر في تلك الوثائق من زاوية إسهامها في الأعمال التي تضطلع بها ومدى إلحاح الحاجة إليها وأهميتها في ضوء الدورة الراهنة.

٧ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثالثة عشرة

وفقا للمادة ٣٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، تقدم اللجنة إلى المجلس تقريرا عن أعمال كل دورة من دوراتها.

المرفق الأول

التنظيم المقترح للأعمال

أعد هذا التنظيم المقترح لأعمال الدورة الثالثة عشرة للجنة التنمية المستدامة بناء على مشاورات غير رسمية أجراها المكتب.

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
الأسبوع الممتد من ١١ إلى ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٥		
الاثنين، ١١ نيسان/أبريل		
	افتتاح الدورة	
	جلسة عامة	١٣/٠٠-١٠/٠٠
	انتخاب أعضاء المكتب	البند ١
	إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال	البند ٢
	تقرير الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي للدورة الثالثة عشرة للجنة التنمية المستدامة	البند ٣
	المجموعة المواضيعية لدورة التنفيذ ٢٠٠٥-٢٠٠٤ (دورة السياسات): (أ) المياه؛ (ب) المرافق الصحية؛ (ج) المستوطنات البشرية	البند ٤
	منظورات إقليمية: المياه	
	منظورات إقليمية: المستوطنات البشرية	
الثلاثاء، ١٢ نيسان/أبريل		
	منظورات إقليمية: المرافق الصحية	البند ٤
	مناقشات تفاعلية: المستوطنات البشرية	
	مناقشات تفاعلية: المرافق الصحية	البند ٤
	مناقشات تفاعلية: المياه	١٨/٠٠-١٥/٠٠
الأربعاء، ١٣ نيسان/أبريل		
	مناقشات تفاعلية: المياه (تابع)	البند ٤
	مناقشات تفاعلية: المستوطنات البشرية (تابع)	١٣/٠٠-١٠/٠٠
	مناقشات تفاعلية: المياه (تابع)	البند ٤
	مناقشات تفاعلية: المرافق الصحية (تابع)	١٨/٠٠-١٥/٠٠
الخميس، ١٤ نيسان/أبريل		
	مناقشات تفاعلية: المرافق الصحية (تابع)	البند ٤
	مناقشات تفاعلية: المستوطنات البشرية (تابع)	١٣/٠٠-١٠/٠٠
	مناقشات تفاعلية مع المجموعات الرئيسية	البند ٤
	مناقشات تفاعلية: الصلات بين المواضيع والمسائل الشاملة	١٨/٠٠-١٥/٠٠

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
الجمعة، ١٥ نيسان/أبريل		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	البند ٤	عرض مشاريع العناصر المقدمة من الرئيس للتفاوض بشأن القرارات المتعلقة بالسياسات العامة
١٨/٠٠-١٥/٠٠	البند ٤	مفاوضات: القرارات المتعلقة بالسياسات العامة
الأسبوع الممتد من ١٨ إلى ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٥		
الاثنين، ١٨ نيسان/أبريل		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	البند ٤	مفاوضات: القرارات المتعلقة بالسياسات العامة (تابع)
١٨/٠٠-١٥/٠٠	البند ٤	مفاوضات: القرارات المتعلقة بالسياسات العامة (تابع)
الثلاثاء، ١٩ نيسان/أبريل		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	البند ٤	مفاوضات: القرارات المتعلقة بالسياسات العامة (تابع)
١٨/٠٠-١٥/٠٠	البند ٤	مفاوضات: القرارات المتعلقة بالسياسات العامة (تابع)
الأربعاء، ٢٠ نيسان/أبريل		
١٠/٠٠-٨/٣٠		اجتماع وزاري غير رسمي: دورة استهلاكية حلقة نقاش بشأن الأهداف الإنمائية للألفية المتصلة بالمياه والمرافق الصحية والمستوطنات البشرية
١٣/٠٠-١٠/٠٠	البند ٤	بيانات ومناقشات تفاعلية: ترجمة الالتزامات السياسية إلى أفعال
١٨/٠٠-١٥/٠٠	البند ٤	بيانات ومناقشات تفاعلية: ترجمة الالتزامات السياسية إلى أفعال (تابع)
الخميس، ٢١ نيسان/أبريل		
١٠/٠٠-٨/٣٠		اجتماع وزاري غير رسمي مع منظومة الأمم المتحدة
١٣/٠٠-١٠/٠٠	البند ٤	مناقشات تفاعلية مع رؤساء مؤسسات الأمم المتحدة
		بيانات ومناقشات تفاعلية: ترجمة الالتزامات السياسية إلى أفعال (تابع)
١٨/٠٠-١٥/٠٠	البند ٤	بيانات ومناقشات تفاعلية: ترجمة الالتزامات السياسية إلى أفعال (تابع)
		مناقشات تفاعلية مع ممثلي المجموعات الرئيسية
الجمعة، ٢٢ نيسان/أبريل		
١٠/٠٠-٨/٣٠		اجتماع وزاري غير رسمي: ملخص ختامي
١٣/٠٠-١٠/٠٠	البند ٤	بيانات ومناقشات تفاعلية: ترجمة الالتزامات السياسية إلى أفعال (تابع)
١٦/٣٠-١٥/٠٠	البند ٥	مسائل أخرى
١٧/٣٠-١٦/٣٠	البند ٦	جدول الاعمال المؤقت للدورة الرابعة عشرة للجنة
١٨/٠٠-١٧/٣٠	البند ٧	اعتماد تقرير اللجنة عن دورها الثالثة عشرة اختتام الدورة

المرفق الثاني

قائمة بأسماء أعضاء لجنة التنمية المستدامة في دورتها الثالثة عشرة

سيراليون	الاتحاد الروسي
الصين	إثيوبيا
غابون	أذربيجان
غانا	الأرجنتين
غينيا - بيساو	أستراليا
فرنسا	ألمانيا
فنلندا	أنتيغوا وبربودا
فيجي	أوزبكستان
قطر	أوغندا
كازاخستان	جمهورية إيران الإسلامية
كرواتيا	باراغواي
كندا	باكستان
كوستاريكا	البرازيل
لكسمبرغ	بلجيكا
ليسوتو	بوركينافاسو
مصر	بيرو
المملكة العربية السعودية	تركيا
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	جامايكا
النرويج	الجزائر
النمسا	جمهورية كوريا
نيبال	جمهورية الكونغو الديمقراطية
هندوراس	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
هنغاريا	جنوب أفريقيا
هولندا	جورجيا
الولايات المتحدة الأمريكية	سانت لوسيا
اليابان	السودان